

Las diferentes formas de invocación

**Defensa de los que invocan a Dios, del maestro sidi Adda Bentounes.
Capítulo III.**

16/09/2012 - Autor: Sidi Adda Bentounes - Fuente: Notas sobre sufismo y otros temas

El recuerdo, tal y como menciona el Corán, tiene el sello de la absoluta aprobación, independientemente de la forma en la que se haga. En cuanto a la tradición profética, aclara las diferentes formas que puede tomar este recuerdo y alienta a su práctica, aunque algunas de ellas están destinadas al común de los creyentes, mientras que otras conciernen únicamente a su élite.

En algunos casos incluso puede ser difícil de entender para los creyentes ordinarios cómo se realiza este recuerdo, por lo que Dios ha dicho: *Preguntad a la gente del recuerdo (dhikr) si no sabéis* (21, 7). En cuanto a estas formas de recuerdo difíciles de entender, al-Rafi'i dijo en su Ta'rij Qazwin:

En un hadiz *hasan* narrado por Aisha, la madre de los creyentes, dijo: El Profeta, la paz y las bendiciones sean con él, se acercó a nosotros, pues había un hombre enfermo gimiendo. Le dijimos: -¡Cállate!-, a lo que el Profeta replicó: -Dejadlo gemir, porque el gemido es uno de los nombres de Dios, y es gracias a este Nombre por el que el enfermo encuentra alivio-.⁶

Este es el mismo nombre del que están locamente enamorados nuestros señores los sufíes, y este nombre el que ellos llaman el "Nombre del pecho", nombre que es el objeto de esta obra.

El "Nombre del pecho" es un término que, entre los sufíes, designa la invocación de Dios con todas sus fuerzas, con todos sus miembros y toda su alma, por lo que el que recuerda se levanta para invocar concentrado, y esta misma invocación reúne todas sus facultades, hasta que esta invocación se instala en su corazón y pierde la conciencia de sus sentidos. En este estado, el que invoca participa de este recuerdo según su grado de realización, que a su vez depende del grado de concentración que el recuerdo produce en él. Esto significa que cuando se invoca el Nombre del pecho, no todas las personas lo hacen desde el mismo estado, y por eso es por lo que no dicen lo mismo y el recuerdo de cada uno se corresponde con el modo que le es propio. Así algunos dicen "*Allah, Allah*" mientras que otros dicen "*Huwa* (Él), *Huwa*", y otros dicen simplemente: "*ah, ah*" y éste es el sonido que escuchamos con más frecuencia. En algunos no se oye casi nada salvo "*hh, hh*" o "*Ch, Ch*"⁷ o algo así, pues hay formas de invocación que se limitan a una o dos letras: en estos casos hay que ser cuidadoso y estudiarla con cuidado, pues puede haber dificultades para entender su significado.

Hay nombres divinos que la mayoría de la gente tiene problemas para entender como los de las letras aisladas que introducen algunas azoras del Corán. Dios comienza⁸ Su noble Libro: ¡ *Alif, Lam, Mim!* Éste es el libro, que no admite duda... (2, 1-2). En su comentario *al-Madârik al-tanzil*, el maestro Al-Nasafi transmite que, según Ibn 'Abbas, "Dios expresa un

juramento con esas letras." Ibn Mas'ud dijo acerca de estas letras aisladas: "Son el Nombre Supremo de Dios." Y creo que esta interpretación se refiere a esta aleya: *Alif, Lam, Mim !Dios! ¡No hay más divinidad que Él, el Viviente, el que Subsistente por Sí mismo (3, 1)!* El maestro Sidi Abd al-Rahman al-Tha'âlibî (enterrado en Argel) afirma en su comentario *al-Yawahir al-jisana*:

Hay dos interpretaciones diferentes sobre las letras aisladas. De acuerdo con Shibli, Sufyan al-Thawri y un grupo de transmisores de tradiciones, son un secreto que guarda el Corán, y que forma parte de las aleyas ambiguas, de las que sólo Dios conoce el significado. Por tanto, no necesita discusión, y simplemente se debe creer en ellas ... Ali e Ibn 'Abbas dijeron que las letras aisladas del Corán son el Nombre Supremo de Dios, pero no sabemos la forma en que se reúnen para formar el nombre. Para Ibn 'Abbas son nombres de Dios, por los que Él jura."

El imam Abu Abdallah Muhammad ibn Yusuf al-Andalusi, dice en su comentario de *al-Bahr al-Muhit*:

"Se ha informado de Ibn 'Abbas y otros que las letras aisladas tienen significados diferentes sobre los cuales hay diferentes opiniones. Para algunos, las letras aisladas forman el Nombre Supremo de Dios, pero desconocemos como unirlos: eso es lo que dicen 'Ali e Ibn' Abbas. Algunos dicen que estas son las letras del nombre de un ángel o un profeta, pero su forma es desconocida."

Sa'id Ibn Yubayr dijo:

"Son los nombres de Dios. ¡Si la gente supiera unirlos, conocerían el nombre Supremo de Dios!... Por ello, Abu Bakr al-Siddiq dijo; "El Libro de Dios contiene un secreto. El secreto de Dios está en el Corán, y el secreto del Corán está en las letras que inician algunas azoras". Al-Shabi dijo eso mismo."

Según Salama ibn Qasim:

"La totalidad de la existencia no es otra cosa que los Nombres divinos aparentes y ocultos. Estos Nombres divinos son el principio de todo lo que existe en este mundo y en el Otro. Tienen el secreto de Dios y de Su conocimiento oculto, y de ellos derivan todos los Nombres divinos y de toda cosa creada. Son lo que están guardados en la "Madre del Libro"."

Con todas estas citas, al creyente no le que otra que deducir que las letras aisladas son los nombres divinos. Así lo es en el caso de *Alif Lâm Mim*, o en otros como *Ta Ha, Ya Sin*, o *Kaf Ha Ya 'Ayn Sad*; son los nombres de Dios inspirados por Él como invocaciones a aquellos con quienes Él se complace y ellos se complacen con él (5, 119). Así que cuando la intención de quien invoca es acercarse de verdad a Dios por la práctica de la invocación y Lo recuerda de verdad, aunque lo haga con alguna de las letras aisladas del Corán como *Kaf, Sad, Qaf o Nun*, y sus oponentes estén obstinados en no comprenderlo, lo acepten o no, lo que piensen da lo mismo.

Dios dijo: *Kaf Ha Ya 'Ayn Sad. Es un dhikr de la misericordia del Señor a su siervo Zacarías*

(19, 1-2). Este versículo declara explícitamente que estas letras son una invocación.⁹ Por lo tanto, no puede reprocharse a los seguidores del sufismo que recuerden a Dios con el "Nombre del pecho", sea cual sea la manera de practicarlo, pues pueden ser tan numerosas como las azoras del Corán: cada uno de ellos lo realiza en función de su concentración en el Invocado, y cada uno de ellos es un Nombre de Dios.

En resumen, el "Nombre del pecho", independientemente de sus variantes, siempre se compone de por lo menos una o dos letras. Sin embargo, en el Libro de Dios, hay algunas azoras que comienzan con una sola letra aislada, como las azoras *Sad*, *Qaf* o *Nun*, que, como afirman los compañeros, está claro que estas letras representan el nombre de Supremo de Dios.

De esta manera, *el camino recto se distingue del error, los que no creen en los tagut y creen en Dios se han adherido a la cuerda más solida y sin fallo. Dios es el omnisciente, que todo lo oye* (2, 256). Encontré en el periódico al-Murshid un interesante artículo al respecto. En el hay una cura para los corazones sobre la invocación de esta forma o sobre cualquiera de las formas que puede adoptar.⁽¹⁰⁾

Notas:

⁶Kanz N ° 25201; Suyuti, al-Saghir Jami 'N ° 4228. Como Munawi explicó, que cita este hadiz en su Fayd al-Qadir, el zumbido es el sonido "ah", que es el mismo sonido que emiten los enfermos y moribundos y durante la práctica sufí de la imara, que es uno de los nombres divinos. El shayj al-Alawi, que también cita el hadiz en su Qawl pero en esta versión: "Déjalo gemir, pues con ello invoca uno de los nombres de Dios", dice al respecto: "esta es la prueba de que el Profeta confirmó la invocación por el nombre compuesto de la sílaba ah." La raíz de awh, que da el sonido "ah" tiene el significado de "gimotear", "quejarse", "lamentarse", "suspirar" y literalmente significa "expresión del dolor como "ah", y también el ruido al morir exhalar. También se puede observar que "ah" es un nombre compuesto de la primera (Alif, un símbolo de unidad) y la última letra (ha, un símbolo de identidad, huwiyya) del Nombre Allah, y que también es el sonido que queda cuando el nombre de Dios se invoca de tal manera que solo queda el sonido de la respiración, sea de forma consciente o no. Por otra parte, el término awwâh, derivado de la misma raíz pero construido con la marca adicional de intensidad (como qahhar, yabbar, ...), da el significado de "el que suspira y gime mucho." Por extensión, esta palabra tiene el significado de "clamar a Dios e implorar su misericordia," pero el primero es el significado original y universal. Sin embargo, este término aparece en el Corán como una descripción de Abraham: Abraham fue un awwâh (9, 114). Abraham representa en el Islam lo que es intemporal y primordial en la religión (al-din al-qayyim), por lo que permite realizar una interpretación literal que sugiere que la invocación por el sonido "ah" o una de sus variantes (algunas de las cuales refiere más adelante el maestro) es uno de los ritos inciáticos más esenciales, primordiales y universales que puedan existir. Esto está claramente relacionado específicamente con la adición de la letra "ha" al nombre original de Abram, quien se convirtió en Abraham (Ibrahim en árabe). Cf. "Abraham el hebreo", de Charles Hooghvorst: "Sin embargo, el primer patriarca recibió de Dios un nombre diferente, cuando Dios se le reveló: Abraham. Este nombre se forma añadiendo la letra he en medio de su primer nombre, Abram. Ocurrió lo mismo con su esposa Sara, desde entonces llamada Sarah, con una he. Los comentaristas dicen que en hebreo letra he es la letra del conocimiento y la sabiduría. Cuando Dios trasmite su secreto al hombre, lo hace por medio de la letra he. Esta es la letra de la creación. que representa el aliento de la creación ... Este es el significado del versículo citado arriba: YHVH Elohim formó a Adán del polvo de la tierra, y sopló en su nariz aliento de vida, y Adán fue hecho un alma viviente (Génesis II, 7)."

⁷ Como aparece escrito en Ta ha, un misterioso grupo de letras que encontramos al inicio de algunas azoras del Corán, como explica a continuación. Pero por los dos últimos sonidos el Shayj se refiere a la respiración pura, que se reduce gradualmente en la 'imara, hasta ser una letra no vocaliza, la h con más frecuencia, que es el aliento puro, que es el nombre divino Huwa (Él) y el símbolo de la Esencia.

⁸ Esta es la segunda sura, "La Vaca". El primero, titulado precisamente la apertura (al-Fatiha) se considera por separado.

⁹ Obviamente, el sentido externo de dhikr aquí es "recuerdo, invocación", en el sentido de "recitación". Pero como dhikr, invocación de la misericordia divina es perfectamente coherente con la redacción de los versos, y es este sentido aparece en el hadiz n° 5057 de al-Kanz al'ummâl: de acuerdo con Fátima, su hija, 'Ali dijo: "¡Oh que Kaf Ha Ya 'Ayn Sad, me perdone!" El Hadith N ° 4999 también contiene una

invocación a 'Ali por su nombre.

¹⁰ El maestro cita un largo artículo en su revista al-Murshid, que no se ha traducido aquí porque repite los argumentos expuestos anteriormente.

Webislam